

## OBSAH

### I

- O potenciálnosti jevů jazykových 9  
X Funkční lingvistika 29  
Kam jsme dospěli v jazykozpytu 39  
Stylistika a lingvistická charakteristika 45  
X O soustavném rozboru gramatickém 50  
O jazykové správnosti 60  
X O potřebě stability ve spisovném jazyce 65  
Problémy české kultury jazykové 76  
Krása jazyka 88  
Řeč a sloh 92  
Výslovnost jako jev sociální a funkční 147  
K výslovnosti cizích slov v češtině 151  
O srozumitelnosti a působivosti mluveného slova v rozhlase 162  
Několik slov o podstatě věty 169  
O takzvaném aktuálním členění větěném 174  
Cesty k jasnému výkladovému slohu v češtině 179  
Jazykozpytné poznámky k řečnické výstavbě souvislého výkladu 186

### II

- Zrození a povaha kritického soudu 207  
O úkolech a výbroji literární kritiky 210  
Větné základy epického slohu v Zeyerově Kronice o svatém Brandanu 215  
O problémech českého překladatelství 225  
Poznámky o překládání cizího blankversu a o českém verši jambickém vůbec 227  
Sira Thomase Maloryho Kronika o životě a smrti krále Artuše 242  
Tainova kritika Shakespeara 252  
Ke sporu o Shakespeara filozofa 294  
Kdy mluví drama a divadlo k národu 302  
Daniel Defoe 305  
Henry Fielding a jeho dílo 310  
H. G. Wells jako myslitel 318

Bernard Shaw u nás 322  
Romány Johna Galsworthyho 327

### III

My a skutečnost 341  
— Vůle ke kultuře 346  
— Myšlenková kultura 348  
Tvořivý aktivismus 353  
— O pokoře tvořivého ducha 357  
Čistá práce 360  
— Užitečnost konvence 368  
— Dejme se poučit zkušenostmi 373  
— Umění vést a umění dát se vést 377  
Anglický džentlmen a český vzdělanec 382  
Kulturní snobismus 386  
— Společenské základy krásného hovoru 393  
Úskalí na cestě 397

### IV

#### Z mých pamětí

Gymnázium 409  
Pražská filozofická fakulta na počátku století 417  
Osobnost Čeňka Duška a cesta českého protestantismu 423  
Vzpomínka na profesora V. E. Mourka 427  
Osobnost Josefa Zubatého 428  
Profesor František Chudoba zemřel 434  
X Kořeny mého lingvistického myšlení 435  
X Deset let Pražského lingvistického kroužku 439

#### Ediční poznámka 449

*Josef Vachek: Vilém Mathesius* 455

Jmenný rejstřík 465

Věcný rejstřík 469

*Emanuel Macek: Soupis díla Viléma Mathesia* 473

Úvodní poznámka. 475 I. Základní řada prací 477 II. Překlady prací cizích autorů 509 III. Překlady prací Viléma Mathesia 510 IV. Činnost redakční 514  
Soupis šifer Viléma Mathesia 515 Soupis časopisů s příspěvky Viléma Mathesia 516  
Soupis sborníků a knih jiných autorů s příspěvky Viléma Mathesia 518  
Předmětový jmenný rejstřík 520 Rejstřík autorů, které Vilém Mathesius překládal 523  
Rejstřík překladatelů 524 Rejstřík editorů, redaktorů, autorů předmluv a doslovů, spoluredaktorů atd. 525

Seznam vyobrazení 526